

Parish Collection
Colecta Parroquial

Last Week Collection: \$13,451.00
Goal: \$15,000.00
Difference: \$1,549.00
Wildfires Collection: \$7,962.00

thank you
Gracias



Mass Intentions
Intenciones de la Misa

Saturday 18th |
8am Mass of Thanksgiving
5pm Margaret Kos
7pm Ernesto De La Fuente

Sunday 19th |
8:30am Alejandro Gomez
10:30am Orlando Vega,
Leticia Rodriguez,
Jose Luis Rodriguez
5pm For the People

Monday 20th |
8am Ipolito Varon Escobar

Tuesday 21st |
8am Magda Briceno

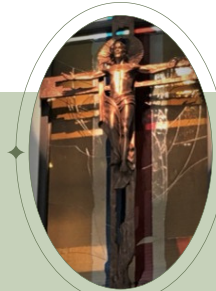
Wednesday 22nd |
8am Mass of Thanksgiving

Thursday 23rd |
8am Mr. & Mrs. Leo &
Mary Farman

Friday 24th |
8am Concepcion Pinedo



Ignacio & Belinda Orozco
February 15th 2025
(Anniversary)



TODAY!

We will have a Second
Collection to offset
Maintenance expenses.
Thank you for your
contribution!

!HOY!

Tendremos una Segunda
Colecta para compensar los
gastos de Mantenimiento.
¡Gracias por su contribución!



New Date! January 25th & 26th
Support the Collection for the Church in Latin America



¡Nueva Fecha! 25 & 26 de enero

We Pray for
the Sick

Oremos por los Enfermos
Adolfo Plascencia
Maria Elena Magaña
Martin Nuñez
Wayne Penn



We Pray for
Our Departed

Oremos por Nuestros Difuntos
Graciela Galvez
Jorge Paredes
Jose Franco Ibarra
Juan Carlos Fernandez
Maria Luisa Galaviz

HOLY ROSARY

Please join us to pray the Rosary!

Daily at 7:00pm
Blessed Sacrament Chapel

Please invite your families including your
children to be part of this beautiful
tradition.

Families that pray together stay together!

Please note Rosary is prayed in Spanish!



SANTO ROSARIO

¡Únase a nosotros para rezar el Rosario!

Todos los días a las 7:00 pm
Capilla del Santísimo Sacramento

Por favor inviten a sus familias,
incluidos sus hijos, a ser parte de esta
hermosa tradición.

¡Las familias que rezan juntas
permanecen juntas!

¡El Rosario se rezará en español!

Parish Office will be closed on
Monday, January 20th
in observance of the
Martin Luther King, Jr. Holiday.

La Oficina Parroquial estará cerrada
el lunes, 20 de enero
en observancia del día en honor a
Martin Luther King, Jr.

"Love is the only force capable of transforming
an enemy into a friend." –Martin Luther King, Jr.

"El amor es la única fuerza capaz de
transformar a un enemigo en amigo."
–Martin Luther King, Jr.



Parish Office Hours/Horas de Oficina

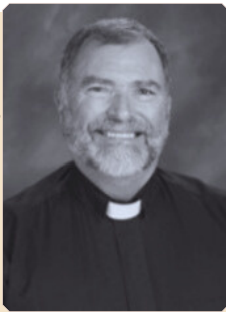
MON – FRI 8:30 A.M. – 12:00 P.M. ; 1:00 P.M.– 4:30 P.M.
MONDAY – FRIDAY 5:00 P.M.– 8:30 P.M.
SATURDAY 9:00 A.M.– 12:00 P.M.
SUNDAY 8:00 A.M– 2:00 P.M

Each year our Bishop asks the parishes to raise funds for the pastoral care of people in the Diocese of Orange through the Pastoral Services Appeal. The funds go towards support of Catholic Charities, vocations to the priesthood and religious life, support of our retired priests, and providing families with the opportunity to send their children to a Catholic school. The funds collected by your generous pledges do not go towards the administration of the Bishop's Office or towards any legal payout.

Last year our parish of Christ Our Savior pledged \$92,147 and received \$88,867 in fulfillment of these pledges. Our parish goal for the Pastoral Services Appeal was \$51,000. As a result, \$38,867 was returned to our parish to be used in our general funds to support the running of the parish.

This incredible amount of money raised for the Pastoral Services Appeal last year was done by the pledge of 135 households. I am grateful and inspired by these people who were able to see the need not only of our parish community, but also the needs of our Diocese of Orange. To be able to see a wider vision of Church speaks to the dedication of these 135 parishioners to our Catholic faith.

I hope these 135 parishioners are an inspiration to you. I feel confident that if Bishop Vann asks us to contribute more in this year's Pastoral Services Appeal, you, the parishioners of Christ Our Savior will respond with generosity in this year's campaign. I know you to be generous people and I hope you will join me this year in making a pledge this February.



Pastor's Message

Mensaje del Párroco

Cada año, nuestro Obispo pide a las parroquias que recauden fondos para la atención pastoral de las personas en la Diócesis de Orange a través de la Campaña de Servicios Pastorales. Los fondos se destinan al apoyo de Caridades Católica, las vocaciones al sacerdocio y la vida religiosa, el apoyo a nuestros sacerdotes jubilados, y brindar a las familias la oportunidad de enviar a sus hijos a una escuela católica. Los fondos recaudados por sus generosas promesas no se destinan a la administración de la Oficina del Obispo ni a ningún pago legal.

El año pasado, nuestra parroquia de Cristo Nuestro Salvador se comprometió a \$92,147 y recibió \$88,867 en cumplimiento de esos compromisos. El objetivo de nuestra parroquia para la Campaña de Servicios Pastorales fue de \$51,000. Como resultado, se devolvieron \$38,867 a nuestra parroquia para ser utilizados en nuestros fondos generales para apoyar el funcionamiento de la parroquia.

Esta increíble cantidad de dinero recaudada para la Campaña de Servicios Pastorales el año pasado fue gracias al compromiso de 135 hogares. Estoy agradecido e inspirado por estas personas que supieron ver no solo la necesidad de nuestra comunidad parroquial, sino también las necesidades de nuestra Diócesis de Orange. El hecho de ver una visión más amplia de la Iglesia refleja la dedicación de estos 135 feligreses a nuestra fe católica.

Espero que estos 135 feligreses sean una inspiración para ustedes. Estoy seguro de que, si el Obispo Vann nos pide contribuir más en la Campaña de Servicios Pastorales de este año, ustedes, los feligreses de Cristo Nuestro Salvador, responderán con generosidad en la campaña de este año. Sé que son personas generosas y espero que se unan a mí este año para hacer un compromiso en febrero.

Thông điệp Cha Xứ

Hàng năm, đức Giám Mục của chúng ta yêu cầu các giáo xứ gây quỹ cho các cộng việc mục vụ cho mọi người trong Giáo Phận Orange thông qua Quỹ Mục Vụ. Quỹ này được dùng để hỗ trợ các tổ chức từ thiện Công Giáo, ơn gọi linh mục, và đời sống tu trì, hỗ trợ các linh mục đã nghỉ hưu và tạo điều kiện cho các gia đình gửi con em mình đến các trường Công Giáo. Số tiền quyên góp từ các lời cam kết quảng đại của anh chị em không được dùng cho việc quản lý Văn Phòng Giám Mục hoặc bất kỳ khoản thanh toán pháp lý nào.

Năm ngoái, giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế đã cam kết đóng góp \$92,147.00 và chúng ta đã nhận được, \$88,867.00 từ khoản cam kết. Mục tiêu ân định Quỹ Mục Vụ cho giáo xứ chúng ta là \$51.000.00. Kết quả là \$38.867.00 đã được trả lại cho giáo xứ của chúng ta để sử dụng vào quỹ chung nhằm hỗ trợ việc điều hành giáo xứ.

Số tiền đáng kinh ngạc này được quyên góp cho Quỹ Mục Vụ vừa qua là do 135 hộ gia đình cam kết đóng góp. Tôi biết ơn và được cảm hứng từ những người này đã nhìn thấy nhu cầu của chúng ta không chỉ của cộng đoàn giáo xứ mà còn của Giáo Phận Orange của chúng ta. Để có thể nhìn thấy một tầm nhìn rộng hơn về Giáo Hội là nói đến sự tận tụy của 135 giáo dân này đối với đức tin Công giáo của chúng ta.

Tôi hy vọng 135 giáo dân này sẽ là nguồn cảm hứng cho anh chị em. Tôi tin rằng nếu Đức Cha Vann yêu cầu chúng ta đóng góp nhiều hơn cho Quỹ Mục Vụ năm nay thì anh chị em giáo dân của Chúa Kitô Cứu Thế sẽ đáp lại bằng sự quảng đại cho lần gây quỹ trong năm nay. Tôi biết và tôi hy vọng anh chị em sẽ cùng tôi quảng đại và cam kết cho quỹ vào tháng Hai năm nay.

Weekly Events Eventos Semanales

Sunday/Domingo- January 19th
7pm-7:45pm Rosario en Español

Monday/Lunes-January 20th
OFFICE CLOSED
8am Mass English

Tuesday/Mártes- January 21st
8am Mass
8:30am Rosary in English
7pm-7:45pm Rosario en Español

Wednesday/Miércoles-Jan. 22nd
8am Mass English
8:30am Rosary in English
6pm-8pm Desafío
7pm-7:45pm Rosario en Español

Thursday/Jueves-January 23rd
8am Mass
8:30am Rosary in English
7pm-7:45pm Rosario en Español

Friday/Viernes-January 24th
8am Mass
8:30am Rosary in English
7pm-7:45pm Rosario en Español

Saturday/Sábado- Jan. 25th
8am Mass
8:30am Rosary in English
9am-11am SLA RCIA
3:30pm-4:30pm Confession

FORO INFORMATIVO SOBRE INMIGRACION

DETALLES
Jueves, 23 de enero
6:30pm a 9:00pm
Iglesia St. Bonifacio
Salon Bishop Freyer
120 N. Janss St.,
Anaheim

PARA MAS DETALLES
aramiro@saint-boniface.org
714.956.3110 ext. 112



Once again, we ask for help from our Christ Our Savior community to provide for families in great need in Tijuana, México.

We ask for donations of blankets and winter clothing in all sizes. Please note donated items must be NEW.

The deadline to bring donations to parish office is January 23.

On behalf of those families and ours, we **thank you!**

Mario & Silvia González
714-290-4761 o al 714-290-0354

Mental Health **FIRST AID**

ADULT
Saturday, January 25, 2025
8:30AM To 4:30PM

St. John Neumann Catholic Church
5101 Alton Parkway Irvine CA 92604
Training is free, 2 hour online prework required

Mental Health First Aid - Mental health First Aid USA is an evidence-based training that teaches participants how to identify, understand and respond to someone who is experiencing a mental health or substance-use challenge.

Why is Mental Health Literacy Important? What people in a parish know and believe about mental illness will have a direct impact on a parish's ability to minister. Adult **Mental Health First Aid teaches you how to identify, understand and respond to signs of mental health and substance use challenges among our communities and ministries.**

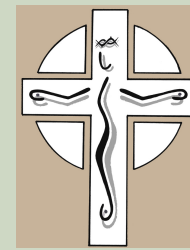


REGISTER BY
JANUARY 10, 2025!



UPCOMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

Christ Our Savior Catholic Parish



2002 W. Alton Ave| Santa Ana, CA 92704
Office (714)444-1500
Website: COSCP.org

Facebook - @christoursaviorcatholicparish
Instagram - @christoursaviorcatholicparish
MyparishApp - Text APP to 88202

Mission Statement

Christ our Savior Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.

La Parroquia de Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.

Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.



Mass Schedule Horario de Misas

Saturday Vigil/Sábado Vigilia
5:00 p.m. English
7:00 p.m. Español

Sunday Masses
Misas Dominicales:
8:30 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:00 p.m. ASL Hard of Hearing
12:30 p.m. Vietnamese
5:00 p.m. English

Daily Masses (English)
Misas Diarias (Ingles)
8:00 a.m. Monday-Saturday

First Friday of the month
Primer viernes del mes
7:00 p.m. Español

For information Para más información

Wedding , Baptism , Funerals or
Anointing call Parish Office
Bodas, Bautismos, Funerales o
Unción llame a la oficina parroquial

Confessions/Confesiones

Saturday | 3:30 pm - 4:30 pm
English and Español

Our Clergy/Nuestro Clero

Rev. Joe Robillard -Pastor
Rev. Than-Tai Nguyen-Parochial Vicar
Rev. Rudy Preciado- In Residence
Deacon Joe Garza
Deacon Louis Gallardo
Deacon Tom Concitis

Our Staff/Nuestro Personal

PARISH DIRECTOR:
LUIS A. RAMIREZ
COORDINATOR FAITH FORMATION:
ROSA RUIZ DE MAYORGA
CONFIRMATION/YOUTH MINISTER:
ALYSSA LAROCHELLE
COMMUNICATIONS COORDINATOR:
YAZMIN DE LA ISLA ABREU
CATHOLIC DEAF COMMUNITY:
LARRY LOPEZ
PARISH OFFICE STAFF:
AILEEN BRICENO
CONSUELO SANCHEZ
SANDRA VENTURA
VICTORIA COLON

Exposition of the Blessed Sacrament Exposición del Santísimo Sacramento

Every Friday/ Cada Viernes
6pm-7pm

First Friday of the month after
8:30am Mass until 7pm
Spanish Mass

Primer viernes después de la
Misa de 8:30am hasta la Misa en
español de las 7pm.



CHRIST OUR FOUNDATION † CHRIST OUR HOPE † CHRIST OUR SAVIOR

WORLD DAY OF THE SICK MASS
Celebration in honor of our Lady of Lourdes
Saturday, February 8, 2025

10:00 AM

Christ Cathedral
13280 Chapman Ave.
Garden Grove, CA 92840
714-282-3000

Most Rev. Timothy Freyer, Principal Celebrant

Mass and ceremonies for anointing the sick, laying on of hands, blessing of caregivers hands and blessing with Lourdes water

SANTA MISA DEL DIA MUNDIAL DEL ENFERMO
Celebración en honor a Nuestra Sra. de Lourdes
Sábado, 8 de febrero 2025

10:00AM

Catedral de Cristo
13280 Chapman Ave.
Garden Grove, CA 92840
714-282-3000

Obispo Timothy Freyer, Celebrante Principal

Unción de los Enfermos, Bendición con Agua de Lourdes, Bendición a las manos de los que cuidan enfermos